

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

24 avril 2006

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 2 mai 1995 relative
à l'obligation de déposer une liste
de mandats, fonctions et professions
et une déclaration de patrimoine**

(déposée par M. Servais Verherstraeten)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 april 2006

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 2 mei 1995
betreffende de verplichting om een lijst
mandaten, ambten en beroepen, alsmede
een vermogensaangifte in te dienen**

(ingediend door
de heer Servais Verherstraeten)

RÉSUMÉ

Cette proposition de loi vise à ne plus obliger les mandataires à déposer annuellement une liste complète de leurs mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine auprès de la Cour des comptes. Désormais, la déclaration ne devrait plus être faite que lors de la première prise de mandat ou entrée en fonction, puis uniquement lorsque des modifications interviennent en ce qui concerne les fonctions ou mandats exercés, par exemple lorsque leur mandat prend fin ou lorsqu'ils acceptent une nouvelle fonction ou un nouveau mandat.

La présente proposition de loi forme un tout avec la proposition DOC 51 2434/001.

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel strekt ertoe mandatarissen niet langer te verplichten om jaarlijks een volledige lijst van hun mandaten, ambten en beroepen, alsook een vermogensaangifte in te dienen bij het Rekenhof. Voortaan dient de aangifte slechts te gebeuren bij hun eerste mandaat of ambtsaanvaarding en vervolgens slechts wanneer er zich wijzigingen voordoen met betrekking tot de uitgeoefende ambten of mandaten, bijvoorbeeld wanneer hun mandaat eindigt of wanneer zij een nieuw ambt of mandaat opnemen.

Dit wetsvoorstel hangt samen met voorstel DOC 51 2434/001.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Deux lois du 2 mai 1995 ont instauré le principe d'une déclaration de patrimoine et d'une liste de mandats pour une série de «décideurs», c'est-à-dire pour les personnes qui, d'une quelconque manière, prennent part à l'exercice de la puissance publique ou qui sont liées, à un titre ou un autre, au secteur public.

Pour ce faire, le législateur a adopté une loi ordinaire – pour les niveaux fédéral et local – et une loi spéciale – pour les niveaux régional et communautaire.

Le raisonnement sous-jacent était qu'une démocratie ne peut exister que dans la transparence.

Un régime démocratique suppose le respect du principe de l'égalité de traitement. Cela signifie que l'exercice d'une fonction ne peut profiter injustement à celui qui l'exerce.

Pour concrétiser, d'une part, l'objectif d'une plus grande transparence et, d'autre part, celui d'une égalité de traitement, le législateur a imposé aux personnes précitées l'obligation de déclarer, d'une part, leurs mandats, fonctions et professions et de faire, d'autre part, une déclaration détaillée concernant leur patrimoine.

Pour déterminer à quelles personnes ces deux obligations s'appliquent, on est parti du principe qu'il pouvait y avoir un conflit d'intérêt entre leur fonction et leur situation personnelle.

Bien que leur champ d'application *rationae personae* diffère, les deux lois du 2 mai 1995 ont la même portée.

La loi ordinaire du 2 mai 1995 s'applique aux:

1. ministres, secrétaires d'État et commissaires de gouvernement;
2. membres de la Chambre des représentants et du Sénat;
3. membres du gouvernement de la Communauté germanophone;
4. membres du Conseil de la Communauté germanophone;
5. membres belges du Parlement européen;
6. gouverneurs de province y compris le gouverneur adjoint de la province du Brabant flamand et les commissaires du gouvernement fédéral, portant les titres

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Bij twee wetten van 2 mei 1995 werd het principe van een vermogensaangifte en een lijst van mandaten voor een reeks «*decision makers*» ingevoerd, met name voor die personen die op de één of andere wijze deelnemen aan de uitoefening van de openbare macht of die in één of andere hoedanigheid verbonden zijn met de overheidssector.

Dit gebeurde enerzijds bij gewone wet – voor het federale en lokale niveau – en anderzijds bij bijzondere wet – voor het regionale en communautaire niveau.

De achterliggende redenering was dat een democratie niet kan bestaan zonder doorzichtigheid.

Een democratisch bestel veronderstelt dat de gelijke behandeling in acht wordt genomen. Dit betekent dat de uitoefening van een functie geen onterechte voordelen mag opleveren aan diegene die ze uitoefent.

Om de doelstellingen van enerzijds een grotere transparantie en anderzijds een gelijke behandeling waar te maken werd een verplichting ingevoerd voor bovengenoemde personen om enerzijds aangifte te doen van hun mandaten, functies en beroepen en anderzijds een gedetailleerde aangifte te doen van hun vermogen.

Om uit te maken op welke personen die beide verplichtingen van toepassing zijn, werd uitgegaan van een mogelijk belangenconflict tussen hun ambt en hun persoonlijke toestand.

Niettegenstaande het toepassingsgebied *ratione personae* van beide wetten van 2 mei 1995 verschilt, hebben ze dezelfde strekking.

De gewone wet van 2 mei 1995 is van toepassing op:

1. de ministers, staatssecretarissen en regeringscommissarissen;
2. de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van de Senaat;
3. de leden van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap;
4. de leden van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap;
5. de Belgische leden van het Europees Parlement;
6. de provinciegouverneurs, daarin begrepen de adjunct van de gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant en de commissarissen van de federale regering

de gouverneur et de vice-gouverneur, institués dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale;

7. membres des députations permanentes;
8. bourgmestres, échevins et présidents des centres publics d'action sociale;

9. membres des conseils d'administration et des comités de direction des intercommunales et des interprovinciales;

10. dirigeants des ministères et des services publics fédéraux, des organismes d'intérêt public auxquels s'applique la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public ou sur lesquels la Communauté germanophone exerce la tutelle et des institutions publiques de sécurité sociale visées à l'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;

11. fonctionnaires généraux du ministère de la Communauté germanophone;

12. membres du conseil de régence et du collège de censeurs de la Banque nationale de Belgique, visés par l'article 23 de la loi du 24 août 1934, modifié par la loi du 19 avril 1993, ainsi qu'aux membres du comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale, institué par la loi du 27 juin 1961 et aux membres du comité général de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, institué par la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994;

13. chefs de cabinet, chefs de cabinet adjoints et chefs des organes de gestion des membres du gouvernement fédéral, y compris les commissaires de gouvernement, et du gouvernement de la Communauté germanophone et au chef de la Cellule stratégique d'un service public fédéral.

Relèvent du champ d'application de la loi spéciale du 2 mai 1995:

1. les membres du Gouvernement flamand, du Gouvernement de la Communauté française, du Gouvernement de la Région wallonne ainsi que les membres et secrétaires d'État du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

2. les membres du Conseil flamand, du Conseil de la Région wallonne, du Conseil de la Communauté française et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale;

die de titel van gouverneur en vice-gouverneur voeren, aangesteld in het administratieve arrondissement Brussel-Hoofdstad;

7. de leden van de bestendige deputaties;
8. de burgemeesters, de schepenen en de voorzitters van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

9. de leden van de raden van bestuur en de directiecomités van de intercommunale en interprovinciale verenigingen;

10. de leidinggevenden van de ministeries, de federale overheidsdiensten, de instellingen van openbaar nut waarop de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut van toepassing is of waarover de Duitstalige Gemeenschap het toezicht uitoefent en de openbare instellingen van sociale zekerheid bedoeld in artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;

11. de ambtenaren-generaal van het ministerie van de Duitstalige Gemeenschap;

12. de leden van de regentenraad en van het college van censoren van de Nationale Bank van België bedoeld in artikel 23 van de wet van 24 augustus 1934, gewijzigd bij de wet van 19 april 1993, alsmede de leden van het beheerscomité van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid ingesteld door de wet van 27 juni 1961, en de leden van het Algemeen comité van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering ingesteld door de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen geïntegreerd op 14 juli 1994;

13. de kabinetschefs, de adjunct-kabinetschefs en de hoofden van de beleidsorganen van de leden van de federale regering, met inbegrip van de regeringscommissarissen, en van de regering van de Duitstalige Gemeenschap en het hoofd van de Cel Beleidsvoorbereiding van een federale overheidsdienst.

Onder het toepassingsgebied van de bijzondere wet van 2 mei 1995 vallen:

1. de leden van de Vlaamse Regering, van de Regering van de Franse Gemeenschap, van de Regering van het Waalse Gewest alsmede de leden en staatssecretarissen van de Regering van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest;

2. de leden van de Vlaamse Raad, van de Raad van het Waalse Gewest, van de Raad van de Franse Gemeenschap en van de Raad van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest;

3. les fonctionnaires généraux des ministères de communauté et de région et les administrateurs généraux des organismes d'intérêt public sur lesquels les communautés ou les régions exercent la tutelle. (Pour l'application de cette loi spéciale, on entend par fonctionnaires généraux, les agents revêtus de l'un des grades des rangs 16 et 17 ou d'un rang équivalent; dans les organismes d'intérêt public sur lesquels les communautés ou les régions exercent la tutelle et dans lesquelles personne n'est revêtu du titre d'administrateur général, la loi s'applique au fonctionnaire dirigeant);

4. les membres des conseils d'administration et des comités de direction des intercommunales et des interprovinciales;

5. les chefs de cabinet et chefs de cabinet adjoints des cabinets ministériels des gouvernements de région et de communauté, y compris du Gouvernement et des secrétaires d'État de la Région de Bruxelles-Capitale, à l'exception toutefois du Gouvernement de la Communauté germanophone, et y compris les commissaires du gouvernement.

Pour l'exécution des lois du 2 mai 1995, il n'a pas été renvoyé à des arrêtés royaux, mais à deux nouvelles lois – une loi ordinaire et une loi spéciale –, afin de ne pas remettre en cause l'autonomie du pouvoir législatif vis-à-vis du pouvoir exécutif.

Finalement, la loi et la loi spéciale du 2 mai 1995 ont été respectivement exécutées et complétées par la loi et la loi spéciale du 26 juin 2004.

Depuis le 1^{er} janvier 2005, les personnes précitées doivent donc déposer chaque année une liste de leurs mandats; elles doivent également déposer, lors de leur première entrée en fonction ou nomination, puis tous les cinq ans, ainsi qu'après chaque démission ou après l'expiration de chaque mandat ou fonction, une déclaration de patrimoine relative à l'état de leur patrimoine.

L'auteur de la présente proposition estime que le dépôt, à la Cour des Comptes, de la liste annuelle de tous les mandats, fonctions dirigeantes et professions nécessite beaucoup de temps, tant pour les mandataires en question que pour la Cour des Comptes, qui doit tout contrôler.

Étant donné que de nombreuses personnes voient leur mandat très peu modifié au fil des années, l'auteur de la présente proposition souhaite alléger les formalités bureaucratiques liées au dépôt de la liste annuelle des mandats.

3. de ambtenaren-generaal van de gemeenschaps- en gewestministeries en de administrateurs-generaal van de instellingen van openbaar nut waarover de gemeenschappen of de gewesten voogdij uitoefenen. (Voor de toepassing van deze bijzondere wet wordt onder ambtenaren-generaal verstaan de ambtenaren bekleed met een van de graden van de rangen 16 en 17 of een daarmee gelijkwaardige rang; in de instellingen waarover de gemeenschappen of de gewesten het toezicht uitoefenen en waarin geen enkele persoon de titel van administrateur-generaal voert, is de wet van toepassing op de leidend ambtenaar);

4. de leden van de raden van bestuur en de directiecomités van de intercommunale en interprovinciale verenigingen;

5. de kabinetschefs en adjunct-kabinetschefs van de ministeriële kabinetten van de gewest- en gemeenschapsregeringen, met inbegrip van de Regering en de staatssecretarissen van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest inbegrepen, met uitzondering evenwel van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap, en met inbegrip van de regeringscommissarissen.

Voor de uitvoering van de wetten van 2 mei 1995 werd niet verwezen naar koninklijke besluiten maar naar twee nieuwe wetten -een gewone en een bijzondere -, teneinde de autonomie van de wetgevende macht ten aanzien van de uitvoerende macht niet op de helling te zetten.

Uiteindelijk werden bij wet respectievelijk bijzondere wet van 26 juni 2004 de wet respectievelijk bijzondere wet van 2 mei 1995 uitgevoerd en aangevuld.

Aldus moeten bovengenoemde personen sinds 1 januari 2005 jaarlijks aangifte doen van hun mandaten en dienen zij bij hun eerste ambtsaanvaarding of benoeming en nadien vijfjaarlijks, alsook na elk ontslag of na de verstrijking van elk mandaat of ambt een vermogensaangifte te doen betreffende de staat van hun vermogen.

De indiener meent dat de jaarlijkse aangifte van alle mandaten, leidende ambten of beroepen bij het Rekenhof tijdrovend is voor zowel de mandatarissen in kwestie als voor het Rekenhof die dit alles dient te controleren.

Vermits de mandaten van veel personen nauwelijks wijzigen in de loop der jaren, wil de indiener de bureaucratie die gepaard gaat met de jaarlijkse mandaten-aangifte terugdringen.

Il propose de ne rendre obligatoire le dépôt d'une liste de mandats que lorsque de nouveaux mandats, de nouvelles fonctions ou professions sont attribués et chaque fois que des modifications sont apportées aux mandats exercés, par exemple, dès qu'un mandat prend fin ou qu'un nouveau mandat commence.

L'auteur de la présente proposition s'est fortement inspiré de la nouvelle loi sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations. L'article 26 *novies* de celle-ci ne requiert pas qu'une liste annuelle des membres de l'asbl soit déposée au greffe du tribunal de commerce, elle ne le requiert qu'en cas de modification dans la composition de l'association.

Hij stelt voor om de aangifte van mandaten verplicht te stellen wanneer een nieuw mandaat, ambt of beroep wordt opgenomen en vervolgens telkens er zich wijzigingen voordoen in de uitgeoefende mandaten, zoals bij het einde van een mandaat of bij aanvang van een nieuw mandaat.

De nieuwe wet betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen werkte hierbij inspirerend. Artikel 26 *novies* van deze wet vereist geen jaarlijkse neerlegging van de ledenlijst van de vzw op de griffie van de rechtbank van koophandel, maar vereist dit slechts in geval van wijziging van de samenstelling van een vzw.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

Cet article dispose que les personnes qui, conformément à la loi du 2 mai 1995, sont obligées de déposer une liste de mandats, fonctions et professions, ainsi qu'une déclaration de patrimoine, ne devront plus déposer chaque année à la Cour des Comptes la liste de leurs mandats, fonctions et professions.

La liste ne devra être déposée que dans le cadre de leur premier mandat ou de leur entrée en fonction et, par la suite, que lorsque des modifications sont apportées aux fonctions ou mandats exercés, par exemple lorsque leur mandat prend fin ou lorsque ces personnes commencent à exercer une nouvelle fonction ou un nouveau mandat.

Le § 2 et le § 3 reproduisent littéralement l'actuel article 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et l'article 2, § 2, de la loi du 2 mai 1995. Pour des raisons de lisibilité, ils sont repris dans un § 2 et un § 3.

Articles 3 à 5

L'article 6 de la loi du 2 mai 1995 et les articles 2 et 11 de la loi du 26 juin 2004 sont adaptés à la nouvelle division en paragraphes 1^{er}, 2 et 3, de l'article 2 de la loi du 2 mai 1995.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 2

Dit artikel bepaalt dat personen die ingevolge de wet van 2 mei 1995 verplicht worden een lijst van hun mandaten, ambten en beroepen, alsook een vermogensaangifte in te dienen, niet langer jaarlijks aangifte moeten doen bij het Rekenhof van al hun mandaten, ambten of beroepen.

De aangifte dient slechts te gebeuren bij hun eerste mandaat of ambtsaanvaarding en vervolgens slechts wanneer er zich wijzigingen voordoen met betrekking tot de uitgeoefende ambten of mandaten, bijvoorbeeld wanneer hun mandaat beëindigt of wanneer zij een nieuw ambt of mandaat opnemen.

§ 2 en § 3 zijn een letterlijke weergave van het huidige artikel 2, § 1, eerste lid en artikel 2, § 2 van de wet van 2 mei 1995. Zij worden om redenen van vlotte leesbaarheid ondergebracht in een § 2 en § 3.

Artikelen 3 tot 5

Artikel 6 van de wet van 2 mei 1995 en de artikelen 2 en 11 van de wet van 26 juni 2004 worden aangepast aan de nieuwe indeling van artikel 2 van de wet van 2 mei 1995 in paragrafen 1, 2 en 3.

Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 2 de la loi du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 2. — §1^{er}. Les personnes qui exercent au cours d'une année une des fonctions ou un des mandats visés à l'article 1^{er} déposent avant le 1^{er} avril de l'année suivante une déclaration écrite dans laquelle elles mentionnent tous les mandats, fonctions dirigeantes ou professions, quelle qu'en soit la nature, qu'elles ont exercés au cours de l'année citée en premier lieu.

Si, par la suite, en cours d'année, des modifications surviennent en ce qui concerne les mandats, fonctions dirigeantes ou professions qu'exercent les personnes visées à l'article 1^{er}, ces dernières déposent une nouvelle déclaration avant le 1^{er} avril de l'année suivante.

§ 2. Cette déclaration, qui est certifiée sur l'honneur exacte et sincère, précise pour chaque mandat, fonction ou profession, s'il est rémunéré ou non.

§ 3. La Cour des comptes veille à ce que la liste visée au § 1^{er} soit publiée au *Moniteur belge* selon les modalités fixées par la loi visée à l'article 5.».

Art. 3

À l'article 6, § 3, de la même loi, les mots «l'article 2, § 2» sont remplacés par les mots «l'article 2, §3».

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 2 van de wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen, wordt vervangen als volgt:

«Art. 2. — § 1. De personen die in de loop van een jaar de uitoefening van een in artikel 1 bedoeld ambt of mandaat opnemen, dienen vóór 1 april van het daaropvolgende jaar een schriftelijke aangifte in waarin ze melding maken van alle mandaten, leidende ambten of beroepen, van welke aard ook, die ze tijdens het eerstbedoelde jaar hebben uitgeoefend

Wanneer er naderhand in de loop van een jaar wijzigingen optreden in de mandaten, leidende ambten of beroepen die de in artikel 1 bedoelde personen uitoefenen, dienen laatstgenoemden een nieuwe aangifte in vóór 1 april van het daaropvolgende jaar.

§ 2. De aangifte wordt op erewoord juist en oprecht verklaard, en vermeldt voor elk mandaat, elk ambt of elk beroep of ze al dan niet bezoldigd zijn.

§ 3. Het Rekenhof ziet erop toe dat de in § 1 bedoelde lijst in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt op de wijze bepaald door de wet bedoeld in artikel 5.».

Art. 3

In artikel 6, § 3, van dezelfde wet worden de woorden «artikel 2, § 2» vervangen door de woorden «artikel 2, § 3».

Art. 4

À l'article 2 de la loi du 26 juin 2004 exécutant et complétant la loi du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine, les mots «à l'article 2, § 1^{er}» sont remplacés par les mots «à l'article 2, § 1^{er} et § 2».

Art. 5

À l'article 11 de la même loi, les mots «par le § 2 dudit article» sont remplacés par les mots «par le § 3 dudit article».

28 février 2006

Art. 4

In artikel 2 van de wet van 26 juni 2004 tot uitvoering en aanvulling van de wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen, worden de woorden «door artikel 2, § 1» vervangen door de woorden «door artikel 2, § 1 en § 2».

Art. 5

In artikel 11 van dezelfde wet worden de woorden «door § 2 van voornoemd artikel» vervangen door de woorden «door § 3 van voornoemd artikel».

28 februari 2006

Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)

TEXTE DE BASE

2 mai 1995

Loi relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine.

Art. 2

§ 1. Les personnes qui exercent au cours d'une année une des fonctions ou un des mandats visés à l'article 1^{er} déposent avant le 1^{er} avril de l'année suivante une déclaration écrite dans laquelle elles mentionnent tous les mandats, fonctions dirigeantes ou professions, quelle qu'en soit la nature, qu'elles ont exercés au cours de l'année citée en premier lieu, tant dans le secteur public que pour le compte de toute personne physique ou morale, de tout organisme ou association de fait, établis en Belgique ou à l'étranger.

Cette déclaration, qui est certifiée sur l'honneur exacte et sincère, précise pour chaque mandat, fonction ou profession, s'il est rémunéré ou non.

§ 2. La Cour des comptes veille à ce que la liste visée au § 1^{er} soit publiée au *Moniteur belge*, selon les modalités fixées par la loi visée à l'article 5.

Art. 6

§ 1. Les sanctions frappant le faux et l'usage de faux en vertu de l'article 194 du Code pénal sont applicables aux déclarations visées aux articles 2 et 3.

§ 2. Est punie d'une amende de 100 francs à 1 000 francs, toute personne qui omet de faire les déclarations prévues aux articles 2 et 3.

§ 3. La liste des personnes qui n'ont pas déposé les déclarations visées aux articles 2 et 3 est publiée au *Moniteur belge* en même temps que la liste des mandats prévus à l'article 2, § 2.

TEXTE DE BASE ADAPTE A LA PROPOSITION

2 mai 1995

Loi relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine.

Art. 2

§1^{er}. Les personnes qui exercent au cours d'une année une des fonctions ou un des mandats visés à l'article 1^{er} déposent avant le 1^{er} avril de l'année suivante une déclaration écrite dans laquelle elles mentionnent tous les mandats, fonctions dirigeantes ou professions, quelle qu'en soit la nature, qu'elles ont exercés au cours de l'année citée en premier lieu.

Si, par la suite, en cours d'année, des modifications surviennent en ce qui concerne les mandats, fonctions dirigeantes ou professions qu'exercent les personnes visées à l'article 1^{er}, ces dernières déposent une nouvelle déclaration avant le 1^{er} avril de l'année suivante.

§2. Cette déclaration, qui est certifiée sur l'honneur exacte et sincère, précise pour chaque mandat, fonction ou profession, s'il est rémunéré ou non.

§3. La Cour des comptes veille à ce que la liste visée au § 1^{er} soit publiée au *Moniteur belge* selon les modalités fixées par la loi visée à l'article 5.¹

Art. 6

§ 1. Les sanctions frappant le faux et l'usage de faux en vertu de l'article 194 du Code pénal sont applicables aux déclarations visées aux articles 2 et 3.

§ 2. Est punie d'une amende de 100 francs à 1 000 francs, toute personne qui omet de faire les déclarations prévues aux articles 2 et 3.

§ 3. La liste des personnes qui n'ont pas déposé les déclarations visées aux articles 2 et 3 est publiée au *Moniteur belge* en même temps que la liste des mandats prévus à l'article 2, § 3².

¹ Art. 2: remplacement.

² Art. 3: remplacement.

BASISTEKST

2 mei 1995

Wet betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen.

Art. 2

§ 1. De personen die in de loop van een jaar een in artikel 1 bedoeld ambt of mandaat uitoefenen, dienen vóór 1 april van het daaropvolgende jaar een schriftelijke aangifte in waarin ze melding maken van alle mandaten, leidende ambten of beroepen, van welke aard ook, die ze tijdens het eerstbedoelde jaar hebben uitgeoefend, zowel in de overheidssector als voor rekening van enige andere natuurlijke persoon of rechtspersoon, feitelijke instelling of vereniging die in België of in het buitenland gevestigd is.

Deze aangifte wordt op erewoord juist en oprecht verklaard, en vermeldt voor elk mandaat, elk ambt of elk beroep of ze al dan niet bezoldigd zijn.

§ 2. Het Rekenhof ziet erop toe dat de in § 1 bedoelde lijst in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt op de wijze bepaald door de wet bedoeld in artikel 5.

Art. 6

§ 1. De krachtens artikel 194 van het Strafwetboek vigerende straffen op valsheid in geschriften en het gebruik van valse stukken, zijn van toepassing op de aangiften bedoeld in de artikelen 2 en 3.

§ 2. Met geldboete van 100 tot 1 000 frank wordt gestraft, een ieder die heeft nagelaten de aangiften bepaald in de artikelen 2 en 3 in te dienen.

§ 3. De lijst van de personen die de aangiften bedoeld in de artikelen 2 en 3 niet hebben ingediend, wordt in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt tegelijkertijd met de lijst van de mandaten zoals die is bepaald in artikel 2, § 2.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

2 mei 1995

Wet betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen.

Art. 2

§1. De personen die in de loop van een jaar de uitoefening van een in artikel 1 bedoeld ambt of mandaat opnemen, dienen vóór 1 april van het daaropvolgende jaar een schriftelijke aangifte in waarin ze melding maken van alle mandaten, leidende ambten of beroepen, van welke aard ook, die ze tijdens het eerstbedoelde jaar hebben uitgeoefend

Wanneer er naderhand in de loop van een jaar wijzigingen optreden in de mandaten, leidende ambten of beroepen die de in artikel 1 bedoelde personen uitoefenen, dienen laatstgenoemden een nieuwe aangifte in vóór 1 april van het daaropvolgende jaar.

§2. De aangifte wordt op erewoord juist en oprecht verklaard, en vermeldt voor elk mandaat, elk ambt of elk beroep of ze al dan niet bezoldigd zijn.

§3. Het Rekenhof ziet erop toe dat de in §1 bedoelde lijst in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt op de wijze bepaald door de wet bedoeld in artikel 5.¹

Art. 6

§ 1. De krachtens artikel 194 van het Strafwetboek vigerende straffen op valsheid in geschriften en het gebruik van valse stukken, zijn van toepassing op de aangiften bedoeld in de artikelen 2 en 3.

§ 2. Met geldboete van 100 tot 1 000 frank wordt gestraft, een ieder die heeft nagelaten de aangiften bepaald in de artikelen 2 en 3 in te dienen.

§ 3. De lijst van de personen die de aangiften bedoeld in de artikelen 2 en 3 niet hebben ingediend, wordt in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt tegelijkertijd met de lijst van de mandaten zoals die is bepaald in artikel 2, § 3².

¹ Art. 2: vervanging.

² Art. 3: vervanging.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'État et publiée par le Moniteur belge.

26 juin 2004

Loi exécutant et complétant la loi du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine

Art. 2

La déclaration visée à l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine comporte, outre les mentions prescrites par la disposition précitée: les nom, prénoms, domicile, lieu et date de naissance du déclarant, les mandats, fonctions dirigeantes ou professions visés par ladite disposition, la date de début et la date de cessation de l'exercice de ces mandats, fonctions ou professions, dans la mesure où ces dates se situent dans l'année à laquelle se rapporte la déclaration.

Elle est datée et signée par le déclarant.

Art. 11

Les déclarations visées à l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 2 mai 1995 sont conservées par la Cour des comptes pendant une durée de trois ans à dater de la publication au *Moniteur belge* prescrite par le § 2 dudit article.

A l'expiration de ce délai, les déclarations sont détruites par la Cour des comptes.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'État et publiée par le Moniteur belge.

26 juin 2004

Loi exécutant et complétant la loi du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine

Art. 2

La déclaration visée à l'article 2, § 1^{er} et § 2³, de la loi du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine comporte, outre les mentions prescrites par la disposition précitée: les nom, prénoms, domicile, lieu et date de naissance du déclarant, les mandats, fonctions dirigeantes ou professions visés par ladite disposition, la date de début et la date de cessation de l'exercice de ces mandats, fonctions ou professions, dans la mesure où ces dates se situent dans l'année à laquelle se rapporte la déclaration.

Elle est datée et signée par le déclarant.

Art. 11

Les déclarations visées à l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 2 mai 1995 sont conservées par la Cour des comptes pendant une durée de trois ans à dater de la publication au *Moniteur belge* prescrite **par le § 3 dudit article⁴**.

A l'expiration de ce délai, les déclarations sont détruites par la Cour des comptes.

³ Art. 4: remplacement.

⁴ Art. 5: remplacement.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het Belgisch Staatsblad zal worden bekendgemaakt.

26 juni 2004

Wet tot uitvoering en aanvulling van de wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen

Art. 2

Benevens de vermeldingen voorgeschreven door artikel 2, § 1, van de wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen, bevat de aangifte bedoeld in dat artikel de volgende vermeldingen: de naam, voornamen, woonplaats, plaats en datum van geboorte van de indiener, de mandaten, leidende ambten of beroepen bedoeld door die bepaling, de begindatum en de einddatum van de uitoefening van die mandaten, ambten en beroepen, voorzover die data vallen in het jaar waarop de aangifte betrekking heeft.

De aangifte wordt gedagtekend en door de indiener ondertekend.

Art. 11

De in artikel 2, § 1, van de wet van 2 mei 1995 bedoelde aangiften worden door het Rekenhof bewaard gedurende een termijn van drie jaar te rekenen van de datum van de door § 2 van voornoemd artikel voorgeschreven bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Na het verstrijken van die termijn worden de aangiften door het Rekenhof vernietigd.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het Belgisch Staatsblad zal worden bekendgemaakt.

26 juni 2004

Wet tot uitvoering en aanvulling van de wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen

Art. 2

Benevens de vermeldingen voorgeschreven door **artikel 2, §1 en § 2³**, van de wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen, bevat de aangifte bedoeld in dat artikel de volgende vermeldingen: de naam, voornamen, woonplaats, plaats en datum van geboorte van de indiener, de mandaten, leidende ambten of beroepen bedoeld door die bepaling, de begindatum en de einddatum van de uitoefening van die mandaten, ambten en beroepen, voorzover die data vallen in het jaar waarop de aangifte betrekking heeft.

De aangifte wordt gedagtekend en door de indiener ondertekend.

Art. 11

De in artikel 2, § 1, van de wet van 2 mei 1995 bedoelde aangiften worden door het Rekenhof bewaard gedurende een termijn van drie jaar te rekenen van de datum van de **door § 3 van voornoemd artikel⁴** voorgeschreven bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Na het verstrijken van die termijn worden de aangiften door het Rekenhof vernietigd.

³ Art. 4: vervanging.

⁴ Art. 5: vervanging.